

**MINISTÈRE DES FINANCES  
ET MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES**

F. 93 — 3068

[S-C — 3855]

**29 DECEMBRE 1993.** — Arrêté ministériel approuvant le règlement d'agrément et de contrôle des associations de crédit agréées par la Caisse nationale de Crédit professionnel

Le Ministre des Finances,  
Le Ministre des Petites et Moyennes Entreprises,

Vu les articles 90, alinéa 2 et 94 de la loi du 17 juin 1991 portant organisation du secteur public du crédit et de la détention des participations du secteur public dans certaines sociétés financières de droit privé, modifiée en dernier lieu par l'arrêté royal du 29 septembre 1993;

Arrêtent :

**Article 1er.** Le règlement d'agrément et de contrôle des associations de crédit agréées par la Caisse nationale de Crédit professionnel, établi par le conseil d'administration de l'établissement précité le 19 octobre 1993 et le 15 décembre 1993, dont le texte est annexé au présent arrêté, est approuvé.

**Art. 2.** Ce règlement remplace, à partir du 19 octobre 1993, le règlement d'agrément des associations de crédit agréées adopté par le conseil de direction de la Caisse centrale du Petit Crédit Professionnel le 4 février 1980, complété par la délibération du conseil d'administration de la Caisse nationale de Crédit professionnel du 9 avril 1983 fixant les conditions d'agrément de nouvelles associations de crédit ainsi que par les principes énumérés à l'article 8, § 1er, alinéa 2 de l'arrêté royal du 2 juin 1956 portant réfondation du statut de la Caisse nationale de Crédit professionnel, modifié par la loi du 13 juillet 1983.

Bruxelles, le 29 décembre 1993.

Le Ministre des Finances,  
Ph. MAYSTADT

Le Ministre des Petites et Moyennes Entreprises,  
A. BOURGEOIS

**Annexe à l'arrêté ministériel du 29 décembre 1993**

Le Conseil d'administration de la société anonyme de droit public « Caisse Nationale de Crédit Professionnel »;

Vu l'article 90 de la loi du 17 juin 1991 portant organisation du secteur public du crédit et de la détention des participations du secteur public dans certaines sociétés financières de droit privé;

Vu sa délibération du 19 octobre 1993 adoptant le règlement d'agrément et sa délibération du 15 décembre 1993 y apportant certaines modifications;

Coordonne ainsi qu'il suit le règlement d'agrément et de contrôle des Associations de crédit agréées par la Caisse Nationale de Crédit Professionnel.

**Règlement d'agrément**

**Préambule**

Le législateur a confié à la Caisse Nationale de Crédit Professionnel la charge de favoriser et de développer le crédit professionnel avec la participation d'un réseau d'Associations de crédit constituées pour contribuer à la réalisation de cette mission spécifique.

Le présent règlement d'agrément a pour objet — en vue d'assurer la consolidation et la généralisation du crédit professionnel — de préciser, dans le cadre des compétences attribuées par le législateur à la Caisse Nationale de Crédit Professionnel vis-à-vis des Associations de crédit qu'elle a agréées, le champ des opérations que ces dernières sont autorisées à traiter « ratione loci » et « ratione materiae » et de fixer les principes organiques des rapports qu'elles entretiennent entre elles ainsi que de leurs rapports avec la Caisse Nationale de Crédit Professionnel, dans son rôle de centre financier d'un réseau chargé d'assurer l'orientation, la coordination et le contrôle des sociétés affiliées, partenaires dans la construction du Crédit Professionnel.

**MINISTERIE VAN FINANCIEN  
EN MINISTERIE VAN MIDDENSTAND**

N. 93 — 3068

[S-C — 3855]

**29 DECEMBER 1993.** — Ministerieel besluit tot goedkeuring van het erkennings- en controlereglement voor de door de Nationale Kas voor Beroepskrediet erkende kredietverenigingen

De Minister van Financiën,  
De Minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

Gelet op de artikelen 90, tweede lid en 94 van de wet van 17 juni 1991 tot organisatie van de openbare kredietsector en van het bezit van de deelnemingen van de openbare sector in bepaalde privaatrechtelijke financiële vennootschappen, laatstelijk gewijzigd door het koninklijk besluit van 29 september 1993,

Besluiten :

**Artikel 1.** Het erkennings- en controlereglement voor de door de Nationale Kas voor Beroepskrediet erkende kredietverenigingen, vastgesteld door de raad van bestuur van voornoemde instelling op 19 oktober 1993 en 15 december 1993, waarvan de tekst als bijlage van dit besluit is gevoegd, wordt goedgekeurd.

**Art. 2.** Dit reglement vervangt met ingang van 19 oktober 1993 het erkenningsreglement voor de erkende kredietverenigingen aangenomen door de directieraad van de Hoofdkas voor het Klein Beroepskrediet op 4 februari 1980, aangevuld met de beraadslag van de raad van bestuur van de Nationale Kas voor Beroepskrediet van 9 april 1983 tot vaststelling van de erkenningsvoorraarden voor nieuwe kredietverenigingen, evenals met de beginselen vermeld in artikel 8, § 1, tweede lid van het koninklijk besluit van 2 juni 1956 houdende omwerking van het statuut van de Nationale Kas voor Beroepskrediet, gewijzigd door de wet van 13 juli 1983.

Brussel, 29 december 1993.

De Minister van Financiën,  
Ph. MAYSTADT

De Minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,  
A. BOURGEOIS

**Bijlage bij het ministerieel besluit van 29 december 1993**

De Raad van Bestuur van de publiekrechtelijke naamloze vennootschap « Nationale Kas voor Beroepskrediet »;

Gelet op artikel 90 van de wet van 17 juni 1991 tot organisatie van de openbare kredietsector en van het bezit van de deelnemingen van de openbare sector in bepaalde privaatrechtelijke financiële vennootschappen;

Gelet op zijn beraadslag van 19 oktober 1993 tot goedkeuring van het erkenningsreglement en zijn beraadslag van 15 december 1993 die hieraan bepaalde wijzigingen aanbracht;

Coördineert het erkennings- en controlereglement voor de door de Nationale Kas voor Beroepskrediet erkende Kredietverenigingen als volgt.

**Erkenningreglement**

**Inleiding**

De wetgever heeft aan de Nationale Kas voor Beroepskrediet de taak opgedragen het beroepskrediet te bevorderen en te ontwikkelen met medewerking van een net van Kredietverenigingen opgericht om bij te dragen tot de verwezenlijking van deze specifieke opdracht.

Onderhavig erkenningsreglement heeft tot doel — met het oog op de consolidering en de veralgemeen van het beroepskrediet — het werkterrein waarbinnen de Kredietverenigingen verrichtingen « ratione loci » en « ratione materiae » mogen behandelen, te verdelen in het kader van de bevoegdheden die door de wetgever werden toegewezen aan de Nationale Kas voor Beroepskrediet ten opzichte van de door haar erkende Kredietverenigingen en de organische beginselen vast te stellen van de verhoudingen onderling en van hun verhoudingen met de Nationale Kas voor Beroepskrediet, in haar rol van financieel centrum van een net belast met de oriëntering, de coördinatie en de controle van de aangesloten vennootschappen die partners zijn in de opbouw van het beroepskrediet.

Toute circulaire, décision ou avis pris ou donné par la Caisse Nationale de Crédit Professionnel en exécution du présent règlement devra être motivé, satisfaire au prescrit de la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et être immédiatement notifié aux parties concernées.

La motivation ne pourra en aucun cas reposer sur une discrimination de caractère idéologique, philosophique ou religieux.

L'organe compétent veillera au respect du principe « audi alteram partem » avant de prendre sa décision.

Les circulaires prises en exécution du présent règlement, de ses modifications ainsi que des compléments pris en exécution des articles 3, 4 et 5 feront l'objet, préalablement à leur adoption par le Conseil d'administration de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel, d'une consultation avec les Associations de crédit agréées au sein du Comité consultatif des Associations de crédit.

#### CHAPITRE Ier. — Champ des opérations que les associations de crédit sont habilitées à traiter

**Article 1er.** Les Associations agréées ont pour mission d'accorder, directement ou indirectement par l'intermédiaire de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel, des crédits professionnels et d'accomplir toutes les opérations que cette dernière était autorisée à pratiquer au 1er novembre 1992 en application de l'article 76 de la loi du 17 juin 1991, sans préjudice, pour l'avenir, de l'application des articles 2 à 6 du présent règlement.

Est considérée comme relevant du crédit professionnel, toute opération de crédit destinée à faciliter l'exercice par une personne physique, d'une profession ou l'exploitation, par une personne morale, d'un commerce, d'une industrie ou d'une activité professionnelle relevant des classes moyennes, sans qu'il soit requis que le demandeur de crédit ait la qualité de commerçant telle qu'elle est définie par le titre 1er du livre 1er du code de commerce.

**Art. 2.** Au bénéfice des personnes précitées, les Associations agréées peuvent traiter toutes opérations de crédit professionnel et préster tous autres services de banque qui leur sont autorisés avant le 1er novembre 1992. Elles peuvent dispenser leurs crédits et services au bénéfice des personnes précitées à des fins non professionnelles.

**Art. 3.** Les Associations de crédit agréées peuvent poursuivre, au profit de leur clientèle d'épargnantes et de tiers, les activités et services de banque qui sont autorisés au 1er novembre 1992. Le Conseil d'administration de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel peut fixer, par règlement approuvé par le Ministre des Finances et le Ministre des Classes moyennes, sous la forme de coefficients de solvabilité ou de rentabilité applicables à l'ensemble des activités des Associations, des règles objectives et contrôlables à respecter par elles dans le délai qu'il détermine dans l'exécution de ces activités ou services.

**Art. 4.** Le Conseil d'administration de la C.N.C.P. peut autoriser, par règlement approuvé par le Ministre des Finances et le Ministre des Classes moyennes, les Associations à exercer d'autres activités bancaires et financières que celles prévues aux articles 2 et 3 dans le respect des règles objectives et contrôlables qu'il fixe sous forme de coefficients de solvabilité ou de rentabilité applicables à l'ensemble des activités des Associations et dans les délais qu'il détermine.

**Art. 5.** Le Conseil d'administration de la C.N.C.P. peut, par règlement approuvé par le Ministre des Finances et le Ministre des Classes moyennes, restreindre le champ des activités prévues aux articles 3 et 4 lorsque, sur le rapport conjoint des commissaires-réviseurs de la C.N.C.P. et d'une Association agréée, il est établi que celle-ci ne respecte pas les règles fixées conformément aux articles 3 et 4.

**Art. 6.** Les Associations peuvent collaborer de la manière la plus large avec le Fonds de Participation, notamment en assurant à la demande de ce dernier, une partie du risque que comportent ses opérations.

**Art. 7.** Les Associations de crédit ne pourront créer de nouveaux sièges ou agences ni faire de publicité en dehors de la province dans le ressort de laquelle elles étaient établies au 1er novembre 1992.

**Art. 8.** Le Conseil d'administration de la C.N.C.P., lorsqu'il élaborera des circulaires en application du présent règlement d'agrément et de contrôle consacrera les principes suivants de partage des tâches à l'intérieur du réseau du Crédit Professionnel :

— les Associations ont pour mission principale d'accorder des crédits et de récolter auprès du public des dépôts ainsi que de commercialiser des produits et services financiers en faveur de leurs clientèles de particuliers et d'entreprises;

Alle omzendbrieven, beslissingen of berichten genomen of gegeven door de Nationale Kas voor Beroepscrediet in uitvoering van onderhavig reglement, zullen moeten gemotiveerd zijn, voldoen aan de voorschriften van de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen, en moeten onverwijld aan de betrokken partijen medegedeeld worden.

De motivering mag in geen enkel geval berusten op een ideologische, filosofische of godsdienstige discriminatie.

Het bevoegd orgaan zal, alvorens zijn beslissing te nemen, waken over de naleving van het beginsel « audi alteram partem ».

De omzendbrieven genomen in uitvoering van onderhavig reglement, van de wijzigingen ervan, evenals van de in uitvoering van artikels 3, 4 en 5 genomen aanvullingen van dit reglement, zullen, voorafgaand aan hun aanname door de Raad van Bestuur van de Nationale Kas voor Beroepscrediet, het voorwerp uitmaken van een raadpleging van de erkende Kredietverenigingen in het Raadgevend Comité van de Kredietverenigingen.

#### HOOFDSTUK I. — Werkterrein waarbinne de kredietverenigingen gerechtigd zijn verrichtingen te behandelen

**Artikel 1.** De erkende Kredietverenigingen hebben tot doel rechtstreeks of onrechtstreeks via tussenkomst van de Nationale Kas voor Beroepscrediet, beroepscrediet te verstrekken en alle verrichtingen die aan deze laatste krachtens artikel 76 van de wet van 17 juni 1991 toegelaten waren op 1 november 1992, uit te voeren onvermindert toegepast in de toekomst van artikels 2 tot 8 van onderhavig reglement.

Worden als beroepscrediet beschouwd, alle kredietverrichtingen met als doel de uitoefening van een beroep door een natuurlijke persoon of de exploitatie door een rechtspersoon van een handel, een nijverheid of een professioneel middenstandsbedrijf, te vergemakkelijken, zonder dat de kredietnemer noodzakelijk de hoedanigheid van handelaar moet hebben zoals deze bepaald is onder Titel I van Boek I van het Wetboek van Koophandel.

**Art. 2.** Ten behoeve van voornoemde personen mogen de erkende Kredietverenigingen alle verrichtingen van beroepscrediet uitvoeren en alle overige bankdiensten uitvoeren die hen waren toegelaten op 1 november 1992. Zij mogen hun kredieten en diensten verlenen ten behoeve van voornoemde personen voor extra-professionele doeleinden.

**Art. 3.** De erkende Kredietverenigingen mogen ten voordele van hun spaarderscliëntel en van derden het bankbedrijf en de bankdiensten blijven uitvoeren die toegelaten zijn op 1 november 1992. De Raad van Bestuur van de Nationale Kas voor Beroepscrediet kan, bij een door de Minister van Financiën en de Minister van Middenstand goedgekeurd reglement, objectieve en controleerbare regels vastleggen, in de vorm van solvabiliteits- en rendabiliteitsratio's die van toepassing zijn op het geheel van de bedrijvigheden van de Verenigingen en die door de Verenigingen zullen nageleefd moeten worden binnen de termijn die voornoemde Raad bepaalt in het kader van de uitvoering van die activiteiten of diensten.

**Art. 4.** De Raad van Bestuur van de N.K.B.K. kan, bij een door de Minister van Financiën en de Minister van Middenstand goedgekeurd reglement, de Verenigingen toelaten andere bank- en financiële werkzaamheden uit te voeren dan die voorzien in artikels 2 en 3, met naleving van de objectieve en controleerbare regels die hij bepaalt in de vorm van solvabiliteits- en rendabiliteitsratio's die toepasselijk zijn op het geheel van de bedrijvigheden van de Verenigingen binnen de termijnen die hij bepaalt.

**Art. 5.** De Raad van Bestuur van de N.K.B.K. kan, bij een door de Minister van Financiën en de Minister van Middenstand goedgekeurd reglement, het werkterrein voorzien in voornoemde artikels 3 en 4 beperken, indien in het gezamenlijke verslag van de commissaris-revisoren van de Nationale Kas voor Beroepscrediet en van een erkende Kredietvereniging wordt gesteld dat laastgenoemde overeenkomstig artikels 3 en 4 vastgestelde regels niet naleeft.

**Art. 6.** De Verenigingen mogen in de ruimste zin samenwerken met het Participatiefonds, inzonderheid door, op verzoek van laatstgenoemde, een deel van het risico van zijn verrichtingen te dekken.

**Art. 7.** De Kredietverenigingen mogen geen nieuwe zetels of agentschappen oprichten noch reclame voeren buiten de provincie waarbinne zij gevestigd waren op 1 november 1992.

**Art. 8.** De Raad van Bestuur van de N.K.B.K. zal, bij het uitwerken van omzendbrieven in toepassing van onderhavig erkennings- en controlereglement, volgende beginselen van taakverdeling binnen het net van het Beroepscrediet bekraftigen :

— de voornaamste opdracht van de Verenigingen is het toekennen van kredieten, het inzamelen bij het publiek van deposito's en het op de markt brengen van produkten en financiële diensten ten behoeve van hun cliëntel van particulieren en van bedrijven;

— la Caisse Nationale de Crédit Professionnel a pour mission principale d'émettre des titres, de refinancer l'activité des Associations agréées, de mener des activités sur les marchés financiers et auprès d'autres institutions bancaires et financières ainsi que de produire des services nécessitant une taille technique et financière critique, ceci sans préjudice de l'application de l'article 76 de la loi du 17 juin 1991.

#### CHAPITRE II. — Statut des associations de crédit agréées

**Art. 9.** Les Associations de crédit sont constituées sous forme de sociétés coopératives à responsabilité limitée, sauf l'Algemeen Beroeps krediet qui peut conserver la forme de société anonyme en vertu de l'article 263 de la loi du 17 juin 1991.

**Art. 10.** Elles modifient leurs dispositions statutaires et réglementaires afin de les mettre en concordance avec la loi, les statuts et les règlements applicables à l'activité de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel ainsi qu'avec le présent règlement d'agrément.

**Art. 11.** Sauf dans les cas prévus par la loi, elles ne peuvent modifier leurs statuts, se scinder, faire apport à d'autres sociétés de tout ou partie de leurs activités ou de leur patrimoine, se dissoudre anticipativement, ni fusionner avec d'autres sociétés ou organismes que les Associations de crédit professionnel agréées, sous quelque forme que ce soit, sans l'autorisation préalable du Conseil d'administration de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel.

**Art. 12.** Les statuts des Associations de crédit doivent prévoir qu'en cas de liquidation d'une Association, l'actif net, après apurement du passif et remboursement du montant libéré des parts sociales, est, à concurrence de la moitié, affecté au financement du Fonds de solidarité du réseau du crédit professionnel ou à défaut, au système de protection des dépôts visé à l'article 110 de la loi du 22 mars 1993; la somme attribuée provenant d'une Association en liquidation ne peut être affectée qu'aux interventions au profit des Associations de crédit agréées. L'autre moitié de l'actif net, tel que déterminé ci-dessus, est attribuée à des institutions qui ont pour objet le crédit professionnel.

Le montant libéré des parts s'entend de la somme des apports en numéraires ou en nature effectués par les associés pour s'acquitter de leur souscription. Ils ne peuvent notamment prétendre à aucun droit sur la quote-part du capital correspondant à une augmentation de celui-ci par incorporation de réserves, ni sur ces dernières.

#### Actionnariat

**Art. 13.** Les Associations de crédit veillent à n'accepter en qualité d'associés, outre des personnes physiques, que des personnes morales appartenant aux classes moyennes, ainsi que des associations sans but lucratif dont l'objet est la promotion des classes moyennes et la défense de leurs intérêts.

Ne peuvent acquérir qualité d'associés d'une Association de crédit, les établissements de crédit autres qu'une Association de crédit agréée par la Caisse Nationale de Crédit Professionnel, ainsi que les établissements financiers définis aux articles 1er et 3, § 1er, 5<sup>e</sup> de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit.

Le Conseil d'administration de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel peut dans des cas spéciaux autoriser des dérogations à l'alinéa précédent.

**Art. 14.** Les Associations de crédit agréées doivent limiter statutairement le nombre de parts qu'un associé peut posséder par rapport au nombre de celles représentatives de la part fixe du capital social. Ce rapport ne peut excéder cinq pour cent. Toutefois, la personne physique ou morale qui détiendrait, au jour de l'adoption du présent règlement, des droits d'associés d'une quotité supérieure à cinq pour cent du capital fixe d'une Association de crédit, est autorisée à la conserver, à charge de ne pas l'accroître.

Le Conseil d'administration de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel peut autoriser la détention de droits d'associés en dehors de la limite prévue à l'alinéa précédent dans des cas spéciaux et notamment pour assurer la représentation des classes moyennes ou pour maintenir la position concurrentielle du réseau.

#### Assemblée générale

**Art. 15.** Les Associations de crédit doivent inscrire dans leurs statuts que nul ne peut prendre part au vote lors d'une assemblée générale de l'Association pour un nombre de voix dépassant la cinquième partie du nombre de voix attachées à l'ensemble des titres représentés.

— de voornaamste opdracht van de Nationale Kas voor Beroeps krediet is het uitgeven van effecten, de herfinanciering van de werkzaamheid van de erkende Verenigingen, het uitvoeren van werkzaamheden op de financiële markten en bij andere financiële instellingen en het verlenen van diensten die een grote technische en financiële omvang impliceren, en dit onverminderd de toepassing van artikel 76 van de wet van 17 juni 1991.

#### HOOFDSTUK II. — Statut van de erkende kredietverenigingen

**Art. 9.** De Kredietverenigingen worden opgericht als coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, uitgezonderd het Algemeen Beroeps krediet dat de vorm van naamloze vennootschap mag behouden krachtens artikel 263 van de wet van 17 juni 1991.

**Art. 10.** Zij wijzigen hun statutaire en reglementaire bepalingen om deze in overeenstemming te brengen met de wet, de statuten en de reglementen die van toepassing zijn op het bedrijf van de Nationale Kas voor Beroeps krediet, evenals met onderhavig erkenningsreglement.

**Art. 11.** Tenzij in de wettelijk bepaalde gevallen mogen zij hun statuten niet wijzigen, zich niet splitsen, hun werkzaamheden of vermogen niet geheel noch gedeeltelijk in andere vennootschappen inbrengen, niet voortijdig worden ontbonden, noch in welke vorm ook met andere vennootschappen of instellingen fusioneren dan erkende beroeps kredietverenigingen, zonder de voorafgaande toelating van de Raad van Bestuur van de Nationale Kas voor Beroeps krediet.

**Art. 12.** De statuten van de Kredietverenigingen moeten voorzien dat, bij vereffening van een Kredietvereniging, het netto-actief na aanzuivering van het passief en terugbetaling van het gestorte bedrag van de aandelen ten belope van de helft wordt bestemd voor de financiering van het solidariteitsfonds van het net van het beroeps krediet, of bij ontstentenis van dit fonds, voor de deposito beschermingsregeling bedoeld in artikel 110 van de wet van 22 maart 1993; het toegewezen bedrag dat afkomstig is van een in vereffening gestelde Kredietvereniging, kan enkel worden aangewend voor tegemoetkomingen ten gunste van erkende Kredietverenigingen. De andere helft van het netto-actief zoals hierboven bepaald, wordt toegewezen aan instellingen die het beroeps krediet tot doel hebben.

Het volgestorte bedrag van de aandelen is afkomstig van de som die de vennooten ingebracht hebben in geld of in natura om te voldoen aan hun inschrijving. Inzonderheid kunnen zij noch aanspraak maken op eender welk recht op de kapitaalfractie die overeenstemt met een vermeerdering van dit kapitaal door middel van opname van reserves, noch op deze laatste.

#### Aandeelhouderschap

**Art. 13.** De Kredietverenigingen zorgen ervoor, in de hoedanigheid van vennoten, naast natuurlijke personen enkel rechtspersonen te aanvaarden die tot de middenstand behoren, evenals verenigingen zonder winstoogmerk waarvan het doel erin bestaat de middenstand te begunstigen en zijn belangen te verdedigen.

Kunnen de hoedanigheid van vennoot van een Kredietvereniging niet verwerven, kredietinstellingen die geen door de Nationale Kas voor Beroeps krediet erkende Kredietverenigingen zijn, evenals financiële instellingen zoals bepaald in artikels 1 en 3, § 1, 5<sup>e</sup> van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen.

In bijzondere gevallen kan de Raad van Bestuur van de Nationale Kas voor Beroeps krediet afwijkingen toestaan op de vorige alinea.

**Art. 14.** De erkende Kredietverenigingen moeten het aantal aandelen dat een vennoot kan bezitten in verhouding tot het aantal aandelen dat het vast gedeelte van het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigt, statutair beperken. Deze verhouding mag geen vijf percent overschrijden. Niettemin is het de natuurlijke persoon of rechtspersoon die op de dag van de goedkeuring van onderhavig reglement vennootsrechten zou hebben voor een kapitaalfractie van meer dan vijf percent van het vast kapitaal van een Kredietvereniging, toegelaten deze kapitaalfractie te behouden, op voorwaarde dat hij ze niet vergroot.

De Raad van Bestuur van de Nationale Kas voor Beroeps krediet kan in bijzondere gevallen het houden van vennootsrechten machten, buiten de beperking voorzien in de vorige alinea en inzonderheid om de vertegenwoordiging van de middenstand te verzekeren of om de concurrentiepositie van het net te behouden.

#### Algemene vergadering

**Art. 15.** De statuten van de Kredietverenigingen moeten voorzien dat niemand deel kan nemen aan de stemming van een algemene vergadering van de Kredietvereniging voor meer dan een vijfde van het aantal stemmen verbonden aan het geheel van de vertegenwoordigde effecten.

Les statuts des Associations doivent prévoir, soit que les dividendes ou ristournes à payer aux associés ne peuvent excéder 7 % nets du montant dont leurs parts sont libérées, soit que les dividendes ou ristournes ne peuvent dépasser le montant maximal autorisé par le Conseil National de la Coopération.

**Art. 16.** Les statuts des Associations doivent prévoir que l'associé démissionnaire ou exclu ne peut provoquer la liquidation de la société, qu'il a droit à recevoir sa part telle qu'elle résulte du bilan de l'année sociale pendant laquelle la démission a été donnée ou l'exclusion prononcée sans toutefois qu'il puisse, en aucun cas, recevoir plus que le montant dont sa part est libérée.

Le montant libéré de la part sociale s'entend comme dit à l'article 12, alinéa 2.

#### Conseil d'administration

**Art. 17.** Le Conseil d'administration doit être composé en tenant compte :

- de l'orientation prioritaire de l'activité de l'Association de crédit vers le crédit professionnel et les classes moyennes;
- du souci d'assurer la pérennité de l'institution par l'instauration d'une limite d'âge pour l'exercice d'un mandat d'administrateur;
- de l'obligation de veiller au respect d'une application effective et correcte du principe des quatre yeux.

**Art. 18.** Les statuts de l'Association de crédit doivent limiter la somme des quotes-parts de bénéfice net, attribuées au Conseil d'administration, à un montant n'excédant pas quinze pour cent du bénéfice net réalisé après impôts et fixation du dividende.

Toutefois les dispositions statutaires différentes, en vigueur au moment de l'approbation du présent règlement, pourront demeurer d'application.

La répartition de cette somme globale entre les membres du Conseil d'administration sera décidée par celui-ci de manière équitable.

**Art. 19.** Le montant des jetons de présence et indemnités pour frais de déplacement que l'Assemblée générale d'une Association de crédit déciderait d'attribuer à ses administrateurs devra demeurer dans les limites d'une juste modération et être approprié à l'importance de l'organisme.

**Art. 20.** Le Président du Conseil d'administration est nommé par le Conseil en son sein après avis du Conseil d'administration de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel. Sa révocation ne peut intervenir qu'après avis de cette dernière.

#### Direction

**Art. 21.** La direction effective de l'Association doit être confiée à deux personnes physiques au moins. Celles-ci doivent posséder l'honorabilité professionnelle nécessaire et l'expérience adéquate pour exercer ces fonctions.

**Art. 22.** Les statuts de l'Association de crédit peuvent autoriser le Conseil d'administration à déléguer tout ou partie de ses pouvoirs à un Comité de direction constitué en son sein.

Cette délégation ne peut toutefois porter ni sur la détermination de la politique générale ni sur les actes réservés au Conseil d'administration par les lois coordonnées sur les sociétés commerciales.

Lorsqu'il en est créé un, le Comité de direction constitue un collège. Il peut déléguer certains pouvoirs à ses membres ou à des membres du personnel et en autoriser la subdélégation. La répartition des tâches, les délégations et subdélégations sont sans effet sur la responsabilité collégiale des membres du Comité de direction.

**Art. 23.** Le Président et les membres du Comité de direction sont nommés par le Conseil d'administration de l'Association après avis du Conseil d'administration de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel.

**Art. 24.** La révocation ou le non-renouvellement des fonctions d'un membre du Comité de direction ne peuvent être décidés par le Conseil d'administration qu'après avis du Conseil d'administration de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel.

**Art. 25.** La rémunération globale du Comité de direction est fixée par le Conseil d'administration. Elle doit être adaptée à l'importance de l'institution.

Cette rémunération globale couvre les fonctions assumées par les membres au sein de l'Association et les fonctions exercées dans des sociétés dans le capital desquelles elle est intéressée.

Si cette rémunération comporte un élément variable, l'assiette ne peut englober des éléments ayant le caractère de charge d'exploitation.

De statuten van de Verenigingen moeten voorzien, hetzij dat de aan de vennooten uitkeerbare dividenden of ristorno's, 7 % netto van het bedrag ten belope waarvan hun aandelen volgestort zijn, niet mogen overschrijden, hetzij dat de dividenden of ristorno's het door de Nationale Raad voor de Coöperatie toegelaten maximumbedrag niet mogen overschrijden.

**Art. 16.** De statuten van de Kredietverenigingen moeten voorzien dat de uittredende of uitgesloten vennoot de vereffening van de vennootschap niet kan veroorzaken, dat hij recht heeft op zijn aandeel zoals blijkt uit de balans van het boekjaar waarin de vennoot is uitgetreden of werd uitgesloten, met dien verstande dat hij in geen enkel geval meer mag krijgen dan het volgestort bedrag van zijn aandelen.

Het volgestort bedrag van het aandeel moet begrepen worden zoals gesteld in artikel 12, alinea 2.

#### Raad van bestuur

**Art. 17.** De Raad van Bestuur moet samengesteld worden, rekening houdend met :

- de prioritair oriëntering van het bedrijf van de Kredietvereniging naar het beroeps krediet en de middenstand;
- de zorg het voortbestaan van de instelling te verzekeren, door een beperking op de leeftijd in te voeren voor de uitoefening van een mandaat van bestuurder;
- de verplichting toe te zien op de naleving van een daadwerkelijke en juiste toepassing van het vier-oogenbeginsel.

**Art. 18.** De statuten van de Kredietverenigingen moeten het bedrag van het aan de Raad van Bestuur toegewezen gedeelte van de nettowinst beperken tot een bedrag dat geen vijftien percent overschrijdt van de nettowinst verwezenlijkt na belasting en vaststelling van het dividend.

Niettemin mogen de andersluidende statutaire bepalingen die van kracht zijn op het ogenblik van de goedkeuring van dit reglement van toepassing blijven.

De verdeling van deze globale som onder de leden van de Raad van Bestuur zal door deze laatste billijk bepaald worden.

**Art. 19.** Het bedrag van het presentiegeld en vergoedingen voor de verplaatsingskosten, dat de algemene vergadering van een Kredietvereniging zou besluiten toe te wijzen aan haar bestuurders, zal binnen de gronden van een strikte gematigdheid moeten blijven en aangepast zijn aan de omvang van de instelling.

**Art. 20.** De Voorzitter van de Raad van Bestuur wordt door de Raad in zijn midden benoemd, na advies van de Raad van Bestuur van de Nationale Kas voor Beroeps krediet. Herroeping kan enkel na advies van deze laatste.

#### Directie

**Art. 21.** De effectieve leiding van de Kredietvereniging moet worden toevertrouwd aan ten minste twee natuurlijke personen. Voor de uitoefening van deze functies moeten zij de noodzakelijke professionele betrouwbaarheid en een passende ervaring bezitten.

**Art. 22.** De statuten van de Kredietvereniging kunnen de Raad van Bestuur toelaten om zijn bevoegdheden geheel of gedeeltelijk over te dragen aan een in zijn midden benoemd Directiecomité.

Diese overdracht kan echter geen betrekking hebben op de bepaling van het algemeen beleid, noch op de handelingen die aan de Raad van Bestuur voorbehouden zijn krachtens de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen.

Het Directiecomité vormt desgevallend een college. Het kan bepaalde bevoegdheden aan zijn leden of aan personeelsleden overdragen en de subdelegatie ervan toelaten. De taakverdeling, de overdrachten en de subdelegaties doen geen afbreuk aan de collegiale aansprakelijkheid van de leden van het Directiecomité.

**Art. 23.** De Voorzitter en de leden van het Directiecomité worden door de Raad van Bestuur van de Vereniging benoemd, na advies van de Raad van Bestuur van de Nationale Kas voor Beroeps krediet.

**Art. 24.** Er kan enkel besloten worden tot het herroepen of niet vernieuwen van de functies van een lid van het Directiecomité door de Raad van Bestuur, na advies van de Raad van Bestuur van de Nationale Kas voor Beroeps krediet.

**Art. 25.** De totale vergoeding van het Directiecomité wordt vastgesteld door de Raad van Bestuur. Ze moet aangepast zijn aan de omvang van de instelling.

Deze totale vergoeding dekt de functies die de leden waarmaken in de Kredietvereniging en de functies uitgeoefend in vennootschappen in het kapitaal waarin zij belang hebben.

Indien deze vergoeding ook bestaat uit een variabel bestanddeel, mogen in de berekeningsbasis geen bestanddelen voorkomen die als bedrijfskost kunnen worden aangemerkt.

Les critères de répartition entre les membres du Comité de direction de la rémunération globale sont fixés dans le règlement interne du Comité.

**Art. 26.** La limite d'âge des membres du Comité de direction qui exercent des fonctions de plein exercice, est fixée à 65 ans.

**Art. 27.** Le Conseil d'administration de l'Association peut arrêter un régime de pension de retraite et de survie au bénéfice des membres du Comité de direction qui exercent des fonctions de plein exercice. Il sera adapté à l'importance de l'organisme.

### CHAPITRE III. — *Contrôle et surveillance*

**Art. 28.** Les Associations de crédit doivent se conformer, dans leur gestion, leurs opérations et leur organisation aux instructions de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel.

Le Conseil d'administration de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel fixe par circulaire les règles communes concernant la gestion, les opérations et l'organisation des Associations, en ce compris leurs règles comptables et les modalités de leurs participations aux frais de fonctionnement de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel liés à l'exercice des missions que lui impose la loi.

**Art. 29.** Elles se soumettent, quant à leur gestion, leurs opérations, leur situation et leur comptabilité, au contrôle permanent de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel qui dispose à cette fin, des pouvoirs d'investigation et d'information les plus larges.

**Art. 30.** Elles transmettent dans les meilleurs délais les états financiers semestriels et annuels, le schéma A et de manière générale tout document comptable dont la Caisse Nationale de Crédit Professionnel leur demande communication.

**Art. 31.** Pour des raisons dûment motivées, le Comité de direction de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel peut demander à l'Association de crédit agréée de lui transmettre, systématiquement, pour une période déterminée et dans les meilleurs délais, copie des décisions de ses assemblées générales et de son conseil d'administration.

Le Comité de direction de la Caisse Nationale pourra toujours se faire entendre par les organes de l'Association.

**Art. 32.** Lorsque le Comité de direction de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel constate que la liquidité ou la solvabilité d'une Association de crédit est compromise ou que sa gestion n'est pas assurée de manière saine et prudente, il pourra requérir d'être prévenu, par lettre envoyée au moins huit jours francs à l'avance, de toute réunion du Conseil d'administration et de l'assemblée générale de ladite Association agréée ainsi que de leur ordre du jour.

Un membre du Comité de direction de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel pourra assister à chacune de ces réunions.

Lorsque le Comité de direction de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel constate, dans ces circonstances, qu'un organe d'une Association de crédit prend une mesure qui est de nature à compromettre gravement la gestion saine et prudente de l'Association ou qui est contraire à la réglementation en vigueur, il peut la suspendre.

Sa décision sera soumise au prochain Conseil d'administration de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel qui statuera définitivement, les membres du Comité de direction de l'Association de crédit concernée ayant été préalablement appelés à faire valoir les moyens et défense de celle-ci.

**Art. 33.** Les Associations de crédit assujetties à la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit doivent en tout temps satisfaire aux conditions requises pour bénéficier ou conserver le bénéfice de l'agrément leur donné par la Commission bancaire et financière.

### CHAPITRE IV

#### *Fonds de solidarité du réseau du crédit professionnel*

**Art. 34.** Les Associations de crédit participent à un fonds de solidarité du réseau du crédit professionnel créé au sein de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel qui a pour objet notamment de remédier à titre préventif aux problèmes de liquidité et de solvabilité des Associations de crédit.

**Art. 35.** Ce fonds est géré par le Conseil d'administration de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel en concertation avec le Comité consultatif des Associations de crédit agréées. En cas

De criteria voor de verdeling van de totale vergoeding onder de leden van het Directiecomité worden vastgesteld bij intern reglement van het Comité.

**Art. 26.** De leeftijdsgrond voor de leden van het Directiecomité die voltijdse functies uitoefenen, is 65 jaar.

**Art. 27.** De Raad van Bestuur van de Kredietvereniging kan een rust- en overlevingspensioenstelsel vaststellen ten gunste van de leden van het Directiecomité die voltijdse functies uitoefenen. Dit stelsel wordt aangepast aan de omvang van de instelling.

### HOOFDSTUK III. — *Controle en toezicht*

**Art. 28.** Dé Kredietverenigingen moeten zich voor hun bestuur, hun verrichtingen en hun organisatie schikken naar de richtlijnen van de Nationale Kas voor Beroepskrediet.

De Raad van Bestuur van de Nationale Kas voor Beroepskrediet stelt in omzendbrieven de gemeenschappelijke regels vast, over het beheer, de verrichtingen en de organisatie van de Kredietverenigingen, alsook hun boekhoudkundige regels en de modaliteiten van hun aandeel in de werkingskosten van de Nationale Kas voor Beroepskrediet ter vergoeding van de uitoefening van de opdrachten die haar door de wet worden opgelegd.

**Art. 29.** Voor hun bestuur, hun verrichtingen, hun positie en hun boekhouding onderwerpen zij zich aan de permanente controle van de Nationale Kas voor Beroepskrediet die daartoe over de ruimste onderzoeken informatiebevoegdheden beschikt.

**Art. 30.** Zij maken zo spoedig mogelijk de financiële halfjaarlijkse en jaarlijkse staten over, evenals het schema A en in het algemeen elk boekhoudkundig document waarvan de Nationale Kas voor Beroepskrediet hen mededeling vraagt.

**Art. 31.** Het Directiecomité van de Nationale Kas voor Beroepskrediet kan, om omstandig gemotiveerde redenen, aan de erkende Kredietvereniging vragen om hem systematisch, voor een bepaalde periode en binnen de beste termijnen, een afschrift over te maken van de beslissingen van haar algemene vergaderingen en van haar Raad van Bestuur.

Het Directiecomité van de Nationale Kas voor Beroepskrediet zal steeds kunnen gehoord worden door de organen van de Kredietvereniging.

**Art. 32.** Wanneer het Directiecomité van de Nationale Kas voor Beroepskrediet vaststelt dat de liquiditeit of de solvabiliteit van een Kredietvereniging in het gedrang is gebracht, of dat haar beleid noch gezond noch voorzichtig is, kan het vragen om door middel van een brief die ten minste 8 volle dagen van te voren verstuurd wordt, ingelicht te worden over elke vergadering van de Raad van Bestuur en over elke zitting van de algemene vergadering van deze erkende Kredietvereniging, alsook over de agenda van hun vergaderingen.

Een lid van het Directiecomité van de Nationale Kas voor Beroepskrediet zal elk van deze vergaderingen kunnen bijwonen.

Wanneer het Directiecomité van de Nationale Kas voor Beroepskrediet in deze omstandigheden vaststelt dat een orgaan van een Kredietvereniging een maatregel neemt die het gezond en voorzichtig beleid van de Kredietvereniging ernstig in het gedrang zou brengen of die tegengesteld is aan de geldende reglementering, kan het deze maatregel schorsen.

Zijn beslissing zal voorgelegd worden aan de volgende Raad van Bestuur van de Nationale Kas voor Beroepskrediet die op definitieve wijze zal beslissen, met dien verstande dat de leden van het Directiecomité van de Kredietvereniging op voorhand zijn opgeroepen om de middelen en verdediging van laatstgenoemde te laten gelden.

**Art. 33.** De Kredietverenigingen die onderworpen zijn aan de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, moeten steeds voldoen aan de voorwaarden vereist om het voordeel te genieten of te behouden van de hun door de Commissie voor het Bank- en Financiewezien verleende erkenning.

### HOOFDSTUK IV

#### *Solidariteitsfonds van het net van het beroepskrediet*

**Art. 34.** De Kredietverenigingen nemen deel aan een solidariteitsfonds van het net van het beroepskrediet, opgericht binnen de Nationale Kas voor Beroepskrediet, dat inzonderheid tot doel heeft bij wijze van voorzag de liquiditeits- en solvabiliteitsproblemen van de Kredietverenigingen te verhelpen.

**Art. 35.** Dit fonds wordt beheerd door de Raad van Bestuur van de Nationale Kas voor Beroepskrediet in overleg met het Raadgevend Comité van de erkende Kredietverenigingen. Bij uiterste noodzaak

d'extrême urgence, le Comité de direction de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel peut entamer une intervention. Il en informe immédiatement le Président du Conseil d'administration de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel en le priant de convoquer dans les meilleurs délais, ce Conseil ainsi que le Comité consultatif des Associations de crédit agréées.

#### **Art. 36. Le fonds de solidarité du réseau recueille :**

— la moitié de l'actif net des Associations de crédit, après apurement du passif et remboursement du montant libéré des parts sociales lors de la liquidation d'une Association sauf cas de fusion avec une autre Association;

— une part des réserves et bénéfices reportés, telle que fixée aux articles 43, d) et 49, a) du présent règlement en cas de renonciation à l'agrément notifié par l'Association de crédit ou de retrait de celui-ci décidé par le Conseil d'administration de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel.

**Art. 37.** Lorsque le fonds n'atteint pas 0,5 % de la somme des dépôts recueillis par l'ensemble des Associations de crédit agréées, celles-ci fournissent des sûretés garantissant la différence entre les liquidités constituées dans le fonds et le montant défini ci-dessus.

**Art. 38.** Le Conseil d'administration de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel fixera le règlement du fonds après avoir consulté le Comité consultatif des Associations de crédit agréées.

**Art. 39.** La Caisse Nationale de Crédit Professionnel communique trimestriellement aux Associations de crédit agréées un état de la situation du Fonds et annuellement, après approbation par son Conseil d'administration, un rapport d'activités.

#### **CHAPITRE V. — Demande d'agrément**

**Art. 40.** La demande est adressée par lettre recommandée au Président du Conseil d'administration de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel. Elle est accompagnée des statuts de l'Association, d'un programme d'activités dans lequel sont notamment indiqués le genre et le volume des opérations envisagées ainsi que la structure de l'organisation de l'Association.

Celle-ci doit fournir tous autres renseignements que le Comité de direction de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel peut juger nécessaires ou utiles pour l'appréciation de la demande.

**Art. 41.** L'Association demanderesse doit s'engager à adhérer sans réserve au présent règlement et à respecter les circulaires prises en exécution de celui-ci par la Caisse Nationale de Crédit Professionnel.

**Art. 42.** Le Conseil d'administration de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel statue sur la demande dans les trois mois de l'introduction d'un dossier complet et au vu d'un rapport établi par le Comité de direction en collaboration avec les Associations de crédit dans l'environnement desquelles l'Association demanderesse envisage de s'établir.

Ce rapport évaluera notamment l'impact de ce nouvel établissement sur les opérations des Associations existantes. Le Conseil d'administration de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel peut assortir l'agrément de conditions relatives à l'exercice de certaines activités projetées ou relatives au ressort territorial dans lequel l'Association entend les exercer.

#### **CHAPITRE VI. — Renonciation à l'agrément**

**Art. 43.** Les Associations de crédit peuvent renoncer à l'agrément. La renonciation est subordonnée aux conditions suivantes :

a) la décision de renoncer à l'agrément doit être prise par l'organe compétent pour modifier les statuts et aux conditions requises pour pareille modification;

b) la décision de renonciation à l'agrément sera notifiée à la Caisse Nationale de Crédit Professionnel et sortira ses effets au 31 décembre de l'année suivant celle au cours de laquelle la renonciation à l'agrément a été notifiée. Le Président du Comité de direction de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel informera le Président de la Commission bancaire et financière dès réception de cette notification.

c) nonobstant toute disposition contraire, l'exercice du droit de vote attaché aux actions et titres de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel détenus par une Association de crédit qui renonce à l'agrément, est suspendu à dater du jour où la renonciation est notifiée à la Caisse, jusqu'au transfert de ces actions et titres à une ou plusieurs entités visées à l'article 75, alinéa 2, 2<sup>e</sup> de la loi du

can het Directiecomité van de Nationale Kas voor Beroepskrediet tussenkomst. Het verwittigt hiervan onmiddellijk de Voorzitter van de Raad van Bestuur en verzoekt hem deze Raad en het Raadgevend Comité van de erkende Kredietverenigingen ten spoedigste bijeen te roepen..

#### **Art. 36. Het solidariteitsfonds van het net verzamelt :**

— de helft van het netto-actief van de Kredietverenigingen, na aanzuivering van het passief en terugbetaling van het volgestorte bedrag van de aandelen bij vereffening van een Kredietvereniging, behoudens geval van fusie met een andere Kredietvereniging;

— een gedeelte van de reserves en van de overgedragen winst, zoals bepaald in artikels 43, d) en 49, a) van onderhavig reglement, in geval van een door de Kredietvereniging aangezegde afstand van erkenning, of van intrekking van deze laatste, bij beslissing van de Raad van Bestuur van de Nationale Kas voor Beroepskrediet.

**Art. 37.** Wanneer het fonds geen 0,5 % bedraagt van het bedrag van de door het geheel van de erkende Kredietverenigingen verzaamde deposito's, zullen deze laatste zekerheden stellen die het verschil waarborgen tussen de in het fonds gevormde middelen en bovenbepaald bedrag.

**Art. 38.** De Raad van Bestuur van de Nationale Kas voor Beroepskrediet zal, na raadpleging van het Raadgevend Comité van de erkende Kredietverenigingen, het reglement van het fonds vaststellen.

**Art. 39.** De Nationale Kas voor Beroepskrediet deelt aan de erkende Kredietverenigingen driemaandelijks de staat van het Fonds en jaarlijks, na goedkeuring door haar Raad van Bestuur, een activiteitenverslag mede.

#### **HOOFDSTUK V. — Erkenningsaanvraag**

**Art. 40.** De aanvraag wordt bij aangetekende brief gericht aan de Voorzitter van de Raad van Bestuur van de Nationale Kas voor Beroepskrediet. Bij de aanvraag worden de statuten van de Kredietvereniging gevoegd, een programma van werkzaamheden waarin met name de aard en de omvang van de voorgenomen verrichtingen alsook de organisatiestructuur van de Kredietvereniging worden vermeld.

Diese laatste moet alle andere inlichtingen verstrekken die het Directiecomité van de Nationale Kas voor Beroepskrediet nodig of nuttig acht om haar aanvraag te kunnen beoordelen.

**Art. 41.** De aanvragende Kredietvereniging moet zich ertoe verbinden zonder voorbehoud onderhavig reglement te aanvaarden en de door de Nationale Kas voor Beroepskrediet genomen omzendbrieven in uitvoering van dit reglement, na te leven.

**Art. 42.** De Raad van Bestuur van de Nationale Kas voor Beroepskrediet spreekt zich uit over de aanvraag binnen drie maanden na voorlegging van een volledig dossier en op basis van een verslag, opgesteld door het Directiecomité in samenwerking met de Kredietverenigingen, in de omgeving waarvan de aanvragende Kredietvereniging zich wenst te vestigen.

Dit verslag zal inzonderheid de gevolgen van deze nieuwe vestiging op de verrichtingen van de bestaande Kredietverenigingen evalueren. De Raad van Bestuur van de Nationale Kas voor Beroepskrediet kan de erkenning laten vergezeld gaan van voorwaarden betreffende de uitoefening van bepaalde voorgenomen werkzaamheden of betreffende het territorium gebied waar de Kredietvereniging deze werkzaamheden wenst uit te oefenen.

#### **HOOFDSTUK VI. — Afstand van erkenning**

**Art. 43.** De Kredietverenigingen kunnen afstand doen van de erkenning. Deze afstand is onderworpen aan de volgende voorwaarden :

a) de beslissing tot afstand van erkenning wordt genomen door het orgaan dat bevoegd is om de statuten te wijzigen en onder de voor een dergelijke wijziging vereiste voorwaarden;

b) de beslissing tot afstand van erkenning moet ter kennis worden gebracht van de Nationale Kas voor Beroepskrediet en heeft uitwerking op 31 december van het jaar dat volgt op het jaar waarin de kennisgeving van de afstand van erkenning is verricht. De Voorzitter van het Directiecomité van de Nationale Kas voor Beroepskrediet brengt de Voorzitter van de Commissie voor het Bank- en Financiewezien op de hoogte van zodra hij deze kennisgeving ontvangen heeft;

c) niettegenstaande elke strijdige bepaling wordt de uitoefening van de stemrechten, verbonden aan de aandelen en effecten van de Nationale Kas voor Beroepskrediet in het bezit van een Kredietvereniging die afstand doet van de erkenning, geschorst vanaf de dag waarop de kennisgeving van de afstand aan de Kas is verricht, tot net ogenblik waarop deze aandelen en effecten worden overge-

17 juin 1991, ou, à défaut, aux autres entités visées à l'alinéa 2, 1<sup>o</sup> du même article. Les mandats d'administrateurs exercés par les représentants de l'Association échoient de plein droit le jour où la renonciation est notifiée à la Caisse;

d) l'Association de crédit qui renonce à l'agrément verse à la Caisse Nationale de Crédit Professionnel une partie des éléments suivants, tels qu'ils ont été comptabilisés à la clôture du dernier exercice social après affectation du résultat et tels que définis par la réglementation relative aux comptes annuels des établissements de crédit : les réserves, les plusvalues de réévaluation, les fonds de prévoyance pour risques futurs et le résultat positif ou négatif reporté. Cette partie est égale à 2,5 % par année d'agrément, des éléments comptables précités, sans pouvoir excéder 25 %.

Le montant ainsi versé est affecté au financement du fonds de solidarité du réseau du crédit professionnel ou à défaut, au financement du système de protection des dépôts visé à l'article 110 de la loi du 22 mars 1993. Il est versé à la Caisse Nationale de Crédit Professionnel le jour où la renonciation sortit ses effets et ne peut être utilisé qu'aux interventions au profit des Associations de crédit agréées.

Dès le jour où cesse l'agrément de l'Association de crédit :

1<sup>o</sup> la Caisse Nationale de Crédit Professionnel peut, selon des modalités préservant la poursuite de l'activité de l'Association, exiger le remboursement de ses créances à l'égard de la Caisse lorsque celle-ci à des raisons suffisantes de craindre que ces créances soient compromises;

2<sup>o</sup> les contributions de l'Association au système de protection des dépôts du réseau du crédit professionnel, mis en vigueur le 1er janvier 1988 ou au financement du système de protection des dépôts visé à l'article 110 de la loi du 22 mars 1993, sont définitivement affectées à ce système.

#### CHAPITRE VII. — Suspension des activités d'une association de crédit et retrait de l'agrément

**Art. 44.** Si le Comité de direction de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel constate qu'une Association :

- refuse de se soumettre aux dispositions légales et réglementaires en vigueur, en ce compris les circulaires adoptées en exécution du présent règlement;
  - refuse de lui communiquer les renseignements demandés dans le cadre de ses compétences;
  - ne remplit plus les conditions exigées pour l'agrément;
  - ne remplit plus les conditions légales d'existence;
  - fait obstacle à l'exécution de la mission de contrôle dont la Caisse est légalement investie;
  - refuse d'obtempérer aux injonctions faites en exécution du présent règlement;
- il fixe un délai dans lequel il doit être remédié à la situation constatée.

Si, au terme de ce délai, il n'a pas été remédié à la situation, le Conseil d'administration de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel, saisi par le Comité de direction, peut, selon le cas :

1<sup>o</sup> informer la Commission bancaire et financière en vue de lui permettre de faire application des mesures prévues à l'article 57 de la loi du 22 mars 1993;

2<sup>o</sup> enjoindre la suspension d'un ou de plusieurs administrateurs ou d'un ou de plusieurs gérants de l'Association de crédit pendant le temps qu'il détermine;

3<sup>o</sup> enjoindre le remplacement d'un ou des administrateurs ou d'un ou des gérants de l'Association de crédit dans le délai qu'il détermine;

4<sup>o</sup> suspendre pour la durée qu'il détermine l'exercice direct ou indirect de tout ou partie de l'activité de l'établissement ou interdire cet exercice;

5<sup>o</sup> retirer l'agrément.

**Art. 45.** L'Association à l'égard de laquelle il est proposé de prendre l'une des mesures prévues à l'article 44, alinéa 2, sera convoquée par le Président du Conseil d'administration de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel en vue de se faire entendre par le Conseil d'administration de celle-ci. La convocation précisera les griefs retenus contre l'Association, où et quand le dossier qui aura été constitué peut être consulté ainsi que les jours, lieux et heures

dragéen aan één of meer entiteiten als bedoeld in artikel 15, tweede lid, 2<sup>o</sup> van de wet van 17 juni 1991, of bij gebrek aan deze entiteiten, aan de andere entiteiten als bedoeld in hetzelfde artikel, tweede lid, 1<sup>o</sup>. De bestuursmandaten van de vertegenwoordigers van de Vereniging vervallen van rechtswege op de dag waarop de afstand ter kennis wordt gebracht van de Kas;

d) De Kredietvereniging die afstand doet van haar erkenning stort aan de Nationale Kas voor Beroepskrediet een gedeelte van de volgende bestanddelen, zoals zij bij de laatste jaaraftsluiting na de verwerking van het resultaat zijn geboekt en waarvan de omschrijving is vastgelegd door de jaarrekeningregeling voor de kredietinstellingen : de reserves, de herwaarderingsmeerwaarden, de voorzorgfondsen voor toekomstige risico's en het overgedragen positief of negatief resultaat. Dit gedeelte bedraagt per erkenningsjaar 2,5 % van de voornoemde boekhoudkundige bestanddelen, zonder 25 % te mogen overschrijden.

Het aldus gestorte bedrag is bestemd voor de financiering van het solidariteitsfonds van het net van het beroepskrediet, of, bij ontstentenis van dit fonds, voor de financiering van de depositobeschermingsregeling als bedoeld in artikel 110 van de wet van 22 maart 1993. Het bedrag wordt gestort aan de Nationale Kas voor Beroepskrediet op de dag dat de afstand uitwerking krijgt en mag enkel worden aangewend voor tegemoetkomingen ten gunste van erkende Kredietverenigingen.

Vanaf de dag waarop de erkenning van de Kredietvereniging vervalt :

1<sup>o</sup> mag de Nationale Kas voor Beroepskrediet, volgens regels die de bedrijfsvoortzetting van de Vereniging veiligstellen, eisen dat alle schuldborderingen van de Kas worden terugbetaald, wanneer zij voldoende reden heeft om te vrezen dat deze vorderingen in het gedrang zouden komen;

2<sup>o</sup> worden de bijdragen van de Vereniging aan de depositobeschermingsregeling van het net van het beroepskrediet die op 1 januari 1988 in werking is getreden, of aan de financiering van de depositobeschermingsregeling als bedoeld in artikel 110 van de wet van 22 maart 1993, definitief aangewend voor deze depositobeschermingsregeling.

#### HOOFDSTUK VII. — Schorsing van de werkzaamheden van een kredietvereniging en intrekking van de erkenning

**Art. 44.** Indien het Directiecomité van de Nationale Kas voor Beroepskrediet vaststelt dat een Kredietvereniging :

— weigert zich te onderwerpen aan de geldende wettelijke en reglementaire bepalingen, hierbij inbegrepen de in uitvoering van onderhavig reglement genomen omzendbrieven;

— weigert haar de in het kader van haar bevoegdheden gevraagde inlichtingen mee te delen;

— niet langer de voor de erkenning vereiste voorwaarden vervult;

— niet langer de wettelijke bestaansvoorraarden vervult;

— de uitoefening van de controle-opdracht waarmee de Kas wettelijk gelast is, belet;

— weigert gevuld te geven aan de in uitvoering van onderhavig reglement opgelegde bevelen;

bepaalt het een termijn waarin de vastgestelde toestand moet verholpen worden.

Indien bij het vervallen van deze termijn de toestand niet verholpen is, kan de Raad van Bestuur van de Nationale Kas voor Beroepskrediet, aangezocht door het Directiecomité, volgens het geval :

1<sup>o</sup> de Commissie voor het Bank- en Financiewezen inlichten teneinde haar toe te laten de in artikel 57 van de wet van 22 maart 1993 voorziene maatregelen toe te passen;

2<sup>o</sup> de schorsing gelasten, voor een duur die hij bepaalt, van één of meer bestuurders of één of meer leiders van de Kredietvereniging;

3<sup>o</sup> de vervanging gelasten, binnen de termijn die hij bepaalt, van één of alle bestuurders of één of alle leiders van de Kredietvereniging;

4<sup>o</sup> de rechtstreekse of onrechtstreekse uitoefening van alle of een gedeelte van de werkzaamheden van de instelling, voor een door hem bepaalde termijn, schorsen, of deze uitoefening verbieden;

5<sup>o</sup> de erkenning intrekken.

**Art. 45.** De Kredietvereniging voor welke voorgesteld wordt om één van de in artikel 44, alinea 2 voorziene maatregelen te nemen, zal opgeroepen worden door de Voorzitter van de Raad van Bestuur van de Nationale Kas voor Beroepskrediet om zich voor laastgenoemde Raad te verantwoorden. De oproeping zal de grieven tegen de Kredietvereniging vermelden, waar en wanneer het dossier dat zal samengesteld worden, kan geraadpleegd worden, alsook de

où le Conseil d'administration de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel se réunira pour entendre le ou les représentants de l'Association assisté(s) s'il(s) le souhaite(nt) par un membre du Barreau.

Le délai de convocation est de 15 jours francs. La suspension ou le retrait est prononcé par voie de décision motivée. La durée de la suspension ne peut dépasser un mois renouvelable, pour au maximum, deux termes de même durée.

L'Association est avisée, par pli recommandé, de la décision de retrait de l'agrément ou de sa suspension ainsi que de chaque renouvellement éventuel de la suspension.

Lorsque la mesure proposée porte sur la suspension ou le remplacement d'un ou plusieurs administrateurs d'une Association de crédit agréée, ceux-ci devront être convoqués conjointement avec l'Association au sein de laquelle ils exercent leur mandat.

Les décisions adoptées par le Conseil d'administration de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel, visées à l'article 44, alinéa 2, 2<sup>e</sup> à 5<sup>e</sup>, deviennent exécutoires à l'échéance d'un délai de soixante jours suivant leur notification faite conformément à l'alinéa 3 du présent article sauf si, en raison d'une menace pesant sur la solvabilité de l'association agréée, le Conseil d'administration déclare sa décision immédiatement exécutoire.

Le Président du Conseil d'administration de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel informe le Président de la Commission bancaire et financière de toute décision du Conseil d'administration portant suspension ou retrait de l'agrément.

**Art. 46.** Les membres des organes d'administration et de gestion et les personnes chargées de la gestion qui accomplissent des actes ou prennent des décisions en violation de la suspension ou du retrait d'agrément sont responsables solidiairement du préjudice qui en résulte pour l'Association ou les tiers.

Si la Caisse Nationale de Crédit Professionnel a publié la suspension ou le retrait d'agrément au *Moniteur belge*, les actes et décisions intervenus à l'encontre de cette mesure sont nuls.

**Art. 47.** L'agrément peut également être retiré lorsqu'il a été obtenu au moyen de fausses déclarations ou de tout moyen irrégulier.

**Art. 48.** En cas de retrait de l'agrément, les dispositions de l'article 43, alinéa 1, littera c) et d) et alinéa 2 du chapitre VI relatif à la renonciation à l'agrément sont applicables.

Toutefois, la date visée au littera c) première et deuxième phrases est celle à laquelle la décision de retrait de l'agrément sortit ses effets.

### CHAPITRE VIII *Implications financières de la fin de l'agrément*

**Art. 49.** En cas de renonciation à son agrément par une Association de crédit ou en cas de retrait de son agrément par la Caisse Nationale de Crédit Professionnel :

a) le capital social de la société doit être augmenté, à la date à laquelle l'agrément prend fin, du total des réserves, des plus-values de réévaluation, des fonds de prévoyance pour risques futurs, des bénéfices reportés, du bénéfice de l'exercice, sous déduction des pertes reportées et de la perte de l'exercice, ces éléments étant déterminés conformément à la réglementation relative aux comptes annuels des établissements de crédit, et après déduction de la contribution spéciale au fonds de solidarité du réseau du crédit professionnel ou au système de protection des dépôts prévu par l'article 90bis, alinéa 1er, littera d) de la loi du 17 juin 1991;

b) la partie du capital social résultant de l'augmentation prévue au littera a) est représentée par des parts sociales de la même valeur nominale que les parts préexistantes; ces parts sont attribuées au Fonds de Participation, créé par l'article 73 de la loi du 28 juillet 1992.

### CHAPITRE IX. — *Comité consultatif*

**Art. 50.** Il est institué au sein de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel un Comité consultatif des Associations de crédit agréées:

Le Président du Conseil d'administration de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel préside le Comité consultatif des Associations de crédit agréées.

dagen, plaatsen en uren van de vergaderingen van de Raad van Bestuur van de Nationale Kas voor Beroepskrediet, die de vertegenwoordiger(s) van de Kredietvereniging, bijgestaan indien hij(zij) dit wenst(en) door een lid van de balie, zal horen.

De oproepingstermijn beloopt ten minste 15 volle dagen. De schorsing of de intrekking wordt uitgesproken bij wijze van gemotiveerde beslissing. De duur van de schorsing mag geen maand overschrijden, hernieuwbaar voor maximum twee termijnen van dezelfde duur.

De Kredietvereniging wordt bij aangetekend schrijven ingelicht over de intrekking van de erkenning van haar schorsing, alsook over elke eventuele vernieuwing van de schorsing.

Indien de voorgestelde maatregel betrekking heeft op de schorsing of de vervanging van een of meer bestuurders van een erkende Kredietvereniging, moeten deze bestuurders gezamenlijk met de Kredietvereniging waarbinnen zij hun mandaat uitoefenen, opgeroepen worden.

De door de Raad van Bestuur van de Nationale Kas voor Beroepskrediet aangenomen beslissingen als bedoeld in artikel 44, lid 2, 2<sup>e</sup> tot 5) worden uitvoerbaar bij afloop van een termijn van zestig dagen volgend op hun kennisgeving overeenkomstig alinea 3 van onderhavig artikel, behalve indien, ten gevolge van een bedreiging voor de solvabiliteit van de erkende Kredietvereniging, de Raad van Bestuur zijn beslissing onverwijd uitvoerbaar verklaart.

De Voorzitter van de Raad van Bestuur van de Nationale Kas voor Beroepskrediet stelt de Voorzitter van de Commissie voor het Bank- en Financiewezen in kennis van elke beslissing van de Raad van Bestuur betreffende de schorsing of de intrekking van de erkenning.

**Art. 46.** De leden van de bestuurs- en beheersorganen en de personen belast met het beheer, die handelingen stellen of beslissingen nemen in strijd met de schorsing of de intrekking van de erkenning, zijn hoofdelijk aansprakelijk voor het nadeel dat eruit voortvloeit voor de Kredietvereniging of voor derden.

Indien de Nationale Kas voor Beroepskrediet de schorsing of de intrekking van de erkenning in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd heeft, zijn de handelingen en beslissingen die tegen deze maatregel ingaan, nietig.

**Art. 47.** De erkenning kan eveneens ingetrokken worden wanneer ze bekomen werd door middel van valse verklaring of elk onregelmatig middel.

**Art. 48.** In geval van intrekking van de erkenning, zijn de bepalingen van artikel 43, lid 1, littera c) en d) en lid 2 van hoofdstuk VI over de afstand van erkenning van toepassing.

De in littera c), eerste en tweede zin bedoelde datum, is evenwel de datum waarop de beslissing tot intrekking van erkenning uitvoering heeft.

### HOOFDSTUK VIII *Financiële gevolgen van het einde van de erkenning*

**Art. 49.** In geval van afstand van erkenning door een Kredietvereniging of in geval van intrekking van haar erkenning door de Nationale Kas voor Beroepskrediet, gelden de volgende regels :

a) op de datum waarop de erkenning vervalt, moet het maatschappelijk kapitaal van de vennootschap worden verhoogd met het totaal van de reserves, de herwaarderingsmeervouden, de voorzorgsfondsen voor toekomstige risico's, de overgedragen winst en de winst van het boekjaar, na aftrek van de overgedragen verliezen en het verlies van het boekjaar, met dien verstande dat de omschrijving van deze bestanddelen is vastgelegd door de jaarrekeningregeling voor de kredietinstellingen, en na aftrek van de bijzondere bijdrage voor het solidariteitsfonds van het beroepskrediet of voor de depositobeschermingsregeling als bedoeld in artikel 90bis, eerste lid, littera d) van de wet van 17 juni 1991;

b) het gedeelte van het maatschappelijk kapitaal dat voortvloeit uit de in littera a) bedoelde verhoging, wordt vertegenwoordigd door aandelen met dezelfde nominale waarde als de reeds bestaande aandelen. Deze aandelen worden toegevoegd aan het door artikel 73 van de wet van 28 juli 1992 opgerichte Participatiefonds.

### HOOFDSTUK IX. — *Raadgevend comité*

**Art. 50.** In de Nationale Kas voor Beroepskrediet wordt een Raadgevend Comité van de erkende Kredietverenigingen opgericht.

De Voorzitter van de Raad van Bestuur van de Nationale Kas voor Beroepskrediet zit het Raadgevend Comité van de erkende Kredietverenigingen voor.

**Art. 51.** Le Comité consultatif est invité à donner son avis sur les questions d'ordre général intéressant les Associations de crédit agréées ainsi que sur tout projet de circulaire à prendre en exécution de la loi du 17 juin 1991 ou du présent règlement.

**Art. 52.** Le Comité consultatif est composé d'un représentant par l'Association de crédit. Il élit un Bureau. Le Bureau comprend autant de membres d'expression française que de membres d'expression néerlandaise. Le mandat des membres du Bureau est de 3 ans. Il est renouvelable.

**Art. 53.** Le Conseil d'administration de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel adopte le règlement organique des modalités de présentation des candidats au Bureau et de leur élection ainsi que le règlement d'organisation du Comité consultatif et de son Bureau.

**Art. 54.** Dans l'intervalle des réunions du Comité Consultatif, son Bureau constitue l'organe de concertation habilité à exercer les compétences du Comité dans le cadre de ses rapports avec la Caisse Nationale de Crédit Professionnel.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 29 décembre 1993.

Le Ministre des P.M.E. et de l'Agriculture,  
A. BOURGEOIS

Le Ministre des Finances,  
P. MAYSTADT

**Art. 51.** Het Raadgevend Comité wordt uitgenodigd om zijn advies te geven over de vragen van algemene aard die de erkende Kredietverenigingen aanbelangen, alsook over elk ontwerp van omzendbrief te nemen in uitvoering van de wet van 17 juni 1991 of van onderhavig reglement.

**Art. 52.** Het Raadgevend Comité is samengesteld uit één vertegenwoordiger voor elke Kredietvereniging. Het kiest een Bureau. Het Bureau bevat evenveel Franstalige als Nederlandstalige leden. Het mandaat van de leden van het Bureau duurt 3 jaar en is hernieuwbaar.

**Art. 53.** De Raad van Bestuur van de Nationale Kas voor Beroeps-krediet keurt het orgaan reglement goed houdende de modaliteiten van voordracht aan het Bureau en verkiezing van kandidaten, alsook het organisatiereglement van het Raadgevend Comité en van zijn Bureau.

**Art. 54.** Tussen de vergaderingen van het Raadgevend Comité vormt het Bureau van laatstgenoemde het overlegorgaan, gemachtigd om de bevoegdheden van het Comité uit te oefenen in het kader van zijn relaties met de Nationale Kas voor Beroeps-krediet.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 29 december 1993.

De Minister van K.M.O. en van Landbouw,  
A. BOURGEOIS

De Minister van Financiën,  
Ph. MAYSTADT

#### MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE

F. 93 — 3069

**1<sup>er</sup> DECEMBRE 1993.** — Arrêté royal fixant les cadres linguistiques de l'administration centrale de la Société nationale des Chemins de fer belges

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43, § 3;

Vu l'arrêté royal du 14 août 1989 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents de l'administration centrale de la Société nationale des Chemins de fer belges, qui constituent un même degré de la hiérarchie;

Vu l'arrêté royal n° 89 du 11 novembre 1967 modifiant la loi du 23 juillet 1926 créant la Société nationale des Chemins de fer belges, notamment l'article 3;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2, des lois précitées;

Considérant que la Commission permanente de Contrôle linguistique a été consultée conformément à l'article 60, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 18 juillet 1966 portant coordination des lois sur l'emploi des langues en matière administrative;

Considérant qu'un groupe de travail interne à la Société nationale des Chemins de fer belges, composé paritairement de fonctionnaires des deux rôles linguistiques, chargé d'effectuer les recensements du volume de travail, s'est appuyé sur le comptage d'un nombre considérable de dossiers;

Considérant que ce groupe de travail s'est en outre fondé sur les chiffres produits par tous les services de chaque département de la société;

Considérant qu'il résulte du dossier administratif qu'il n'y a pas de données et paramètres plus objectifs que ceux avancés pour justifier les proportions linguistiques retenues;

Considérant que le projet a été adopté à l'unanimité par le comité de direction de la Société nationale des Chemins de fer belges et, qu'en sa séance du 22 juillet 1992, le conseil d'administration de cette même société a approuvé les propositions par 15 voix pour et 2 abstentions des membres présents;

#### MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR

N. 93 — 3069

**1 DECEMBER 1993.** — Koninklijk besluit tot vaststelling van de taalkaders van het hoofdbestuur van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43, § 3;

Gelet op het besluit van 14 augustus 1989 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de personeelsleden van het hoofdbestuur van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 89 van 11 november 1967 tot wijziging van de wet van 23 juli 1926 tot oprichting van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, inzonderheid op artikel 3;

Overwegende dat voldaan is aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van voormelde wetten;

Overwegende dat de Vaste Commissie voor Taaltoezicht werd geraadpleegd overeenkomstig artikel 60, § 1, van het koninklijk besluit van 18 juli 1966 houdende coördinatie van de wetten op het gebruik van de talen in de bestuurszaken;

Overwegende dat een interne werkgroep van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, paritair samengesteld uit ambtenaren van beide taalrollen, belast met de vaststelling van het werkvolume, zich steunt op de telling van een aanzienlijk aantal dossiers;

Overwegende dat deze werkgroep zich bovendien baseert op de door alle diensten van elk departement van de maatschappij verstrekte cijfers;

Overwegende dat uit het administratief dossier voortspruit dat er geen objectievere gegevens en parameters zijn dan deze die werden naar voor gebracht om de in aanmerking genomen taalvoorstellen te verantwoorden;

Overwegende dat het ontwerp door het directiecomité van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen met eenparigheid van stemmen werd goedgekeurd en dat de raad van bestuur van dezelfde maatschappij ter zitting van 22 juli 1992 de voorstellen met 15 stemmen voor en 2 onthoudingen van de aanwezige leden heeft goedgekeurd;